

Second-Hand- Laden!



Hier gibt es Kleidung, Kindersachen, Spiele, Bücher,
Schmuck, Haushaltsgeräte und vieles mehr –
zu kleinen Preisen!

Der Gesamterlös fließt in das Autonome Frauenhaus Lübeck.

Unsere Öffnungszeiten:

Di + Mi 9 – 15 Uhr
Fr 12 – 18 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Laden 58

Knud-Rasmussen-Straße 58

23566 Lübeck

Tel.: 0163 706 70 64

Angebote für

Frauen und Kinder:

-  Unterkunft und Sicherheit bei Tag und Nacht.
-  Eine Beraterin, die regelmäßige Unterstützung anbietet.
-  Begleitung zu Einrichtungen und Behörden (Wohnungsamt, Gericht, Kindergeldkasse, Kinderbetreuung, Schule, Arbeit...).
-  Gruppenangebote und Freizeitaktivitäten.
-  Absolute Geheimhaltung der Adresse und der persönlichen Daten.
-  Eigene Beraterinnen für die Kinder und ihre persönlichen Bedürfnisse.
-  Park-, Spielplatz- und Schwimmbadbesuche.
-  Ein Zuhause ohne Gewalt.
-  Die Frauen im Frauenhaus unterstützen sich gegenseitig, egal welche Kultur, Religion, Sprache oder Nationalität sie haben.

Sie können sich Hilfe holen!

Autonomes Frauenhaus Lübeck

Sie und Ihre Kinder müssen Gewalt nicht aushalten!
Wir wissen wie schwer es ist,
den Schritt zu wagen.

www.autonomes-frauenhaus.de
info@autonomes-frauenhaus.de

Wir danken allen SpenderInnen seit 1978

Spendenkonto

Verein Frauen helfen Frauen e.V.

Kto. Nr. 160149233

Sparkasse zu Lübeck

BLZ: 23050101

Dieser Folder wurde unterstützt durch:

Frauenhausbewohnerinnen – Redaktion
Johannis-Loge „Zum Füllhorn“ zu Lübeck – Druck
Ca.sus design – Gestaltung



Autonomous Women's Shelter

Фрауенхауз

ملجأ لحماية النساء ضد العنف

Schronisko dla kobiet ofiar przemocy domowej

پناهگاهی مستقل برای زنان

Özerk Kadın Sığınma Evi

Tag und Nacht

Tel. 0451 / 66 0 33





Schronisko dla kobiet ofiar przemocy domowej

Dom dla kobiet to schronisko dla kobiet i dzieci ofiar przemocy. Mężczyźni nie mają u nas wstępu.

Oferta:

Pomoc psychologiczna i prawna oraz pomoc w zorganizowaniu nowej egzystencji.

Otwarte dzień i noc. Pomoc jest anonimowa i bezpłatna.

Was ist das Frauenhaus?

Das Autonome Frauenhaus bietet für von Gewalt betroffene Frauen und deren Kinder zu jeder Tages- und Nachtzeit Zuflucht und mehrsprachige Beratung.

Anonymität, Vertrauen, Gleichberechtigung, unbürokratische Wege und Unterstützung sind die Grundlage, um Lebenssituationen zu verbessern.

Welche Frauen können in das Frauenhaus kommen?

Das Frauenhaus ist offen für Frauen, die von körperlicher, seelischer, sexueller oder ökonomischer Gewalt betroffen sind. Es ist egal, ob Sie geschlagen, beleidigt, bedroht oder vergewaltigt wurden oder ob Ihnen der Zugang zu Geld verwehrt wurde. Gewalt gegen Frauen kann sehr viele Formen haben.

Autonomous women's shelter

The Autonomous Frauenhaus Lübeck (the women's shelter) offers a refuge to women and their children who have suffered from violence. We help women who are victims of physical, moral or sexual violence by their partners/husbands.

We can offer you:

- a temporary place where you can live with your children.
- support and assist you and your children.
- provide you with legal and administrative advices.
- assist you to find work and an apartment and help you to start a new stable life.
- the opportunity to learn skills of nonviolent communication.

The Women's Shelter is an independent institution and a multi-cultural environment where you can also learn from others.

Please do not hesitate to contact us, violence is not a fatality!

Фрауенхауз

Фрауенхауз-это убежище для женщин и детей от мужского морального и физического насилия.

Цель нашей работы:

- Женщинам и детям гарантирована безопасность.
- Психологическая помощь.
- Оказание помощи в трудоустройстве и учёбе.
- Помощь в приобретении нового жилья.

Женщины, оказавшиеся в тяжёлой жизненной ситуации, могут обращаться за помощью круглосуточно по телефону: 0451 - 66 0 33

ملجأ لحماية النساء ضد العنف

سیدتی، آنستی :

لايجب أن ترضي بالعنف ضدك أو ضد أولادك.

إذا كنت تعانين من اساءة معاملة أو تهديد نفسي أو جسدي إتصلي بنا فوراً.

بيت النساء المستقل في لوبيك يمكنه أن يوفر الحماية لك ولأولادك

- سوف توفر لكي مكان مؤقت للإقامة.

- سوف تجدي لدينا الحماية لكي ولأولادك.

- سوف تجدي لدينا الدعم المعنوي والمشورة ومقترحات لحل مشاكلك.

- سوف نرافقك إلى مكاتب الخدمة المدنية.

- سوف نساعدك من أجل تواصل لا عنفي.

- سوف نساعدك في العثور على ثقة وبدأ حياة مستقرة.

يمكنك الإتصال بنا في أي وقت، فقط أخطري معك من فضلك وثائقك الشخصية.

Özerk Kadın Sığınma Evi

Kadın sığınma evleri; zor durumda kalmış kadın ve çocukları için en güvenli korunma ve barınma yeridir.

Burada herkese ait odalar bulunmaktadır. Çeşitli etkinlikler için de odalar mevcuttur.

Kadınların tekrar mağdur olmamaları için her türlü yardımı buradaki çalışanlardan görmek mümkün.

Kendi isteği olmadan hiçbir kadının en yakını dahil buradaki varlığını bilemez ve ziyaret edemez.

پناهگاهی مستقل برای زنان

این پناهگاه برای زنان و بچه هایشان ، که مورد خشونت

قرار گرفته اند ، حمایت ، راهنمایی و مشورت ارائه می

دهد. مشاوران در سؤالات اجتماعی ، قانونی و مالی ، در

تماس با سازمان ها و جست و جوی مسکن شما را حمایت

می کنند. در این پناهگاه فقط خانم ها زندگی و کار می

کنند. آدرس این پناهگاه مخفی است ، حتی پای تلفن در

مورد خانم هایی که اینجا زندگی می کنند ، اطلاعاتی داده

نمی شود. پیشنهاد های این پناهگاه غیر علنی و مجانی

می باشد. خانم هایی که کمک احتیاج دارند ، می توانند

شب و روز تماس تلفنی بگیرند و یا به اینجا بیایند.